

קובץ
הערות ובירורים
בתורת ב"ק אדרמור"ר שליט"א
*
במשט"מ, רמב"ם, נגלה וחסידות



וירא

גלוון ז (תשס)

יוצא לאור על ידו
תלמידי בית המדרש דמוסד חינוך אהלי תזרה
 טראוי עזענוי ברוקלין, ניו יורק
 שנת העיבור, תהא שנת מישח טובה, שנת תשפט ידין
 מאתאים שנה להולדת ב"ק אדרמור"ר הצמח צדק
 שמונים ושש שנה ל"ק אדרמור"ר שליט"א

ב"ה. עשי'ק פ', וירא, ה'תשמ"ט.

תְּוֻכָּן הַעֲבִיבִים

לקוסי שיחות

מציאות הערלה לפני הציורי ד

שיחות

אמתית עבון הליכה הוא ע"י בנוין ז
סימנים ע"י פתיחת ספר קודש ח

אגרות קודש

רשימה חלקית השיך לאג"ק כ"ק אד"ש חי'ז וח'ח ח

חסידות

הערות וצינונים לתו"א פרשתינו ט

נגלה

הערה בשו"ע אדרה"ז הל' תחומיין י
מתי התחיל שלשת למי הגבלה י
אדра"ז פוסק שביום ו', ניתנה התורה לא

פירושו של מקרא

בפרש"י עה"פ (וד"ה) :
יח, ב בד"ה והנה שלשה אנשים יא
יח, ח בד"ה ויקח חמאה וגוו' יא
ככ, ב בד"ה אחד המרים יב
ביואר על התרגומם שבפר' לך לך (יב, ה) (גליון) טו
למה שלח נח "לראות הקלו המים מעל הארץ" (גליון) טז

שורבות

הערות בספר תולדות חב"ד באה"ק (המשך) חי
מקום ישיבת תוכית בשנות תרנ"ח ותרנ"ט כג

ליקוטי שיחות

א. בלקו"ש פ', לך לך מבאר השינויים בין לשון המשנה (נדירים לא, ב) "גדולה מילה שכל המצוות שעשה אברהם לא נקרא שם עד שמיל "כו"י" לשלו הריביתא שם "רבי אומר גדולה מילה שאין לך מיל שנותעך במצבות כאברהם אבינו", ולא נקרא תמים אלא על שם מילה כו', דהמשנה מדבר במה שנעשה שלם ע"י הסרת הערלה, דזה פעול שנעשה שלם בלי מום, משא"כ הריביתא מוסיף ע"ז ומדבר במה שנעשה זמים, דזהו שלימות ומעלה נוספת שנעשה בגדר "מהול", דאיין זה רק עניין שלילי שאין לו ערלה אלא זהה שלימות ומעלה נוספת שלבד זאת אין לו ערלה (מומ) - יש עניין חיובי שהוא מהול, ועפ"ז מבאר ג"כ שאור שינווי הלשונות בין המשנה להריביתא עלייש.

ולכודורה צרייך ביאור מה אזכיר בלקו"ש חט"ז ע' 215 וצ"ל: פון די ביירורים אויף דעת וואס אברהם אבינו האט ניט מקדים געוווען מצוות מילה אייזער ער אייז דערויף נצטווה געוזארען (הgam איז קיים א"א כל התורה כולה עד שלא ניתנה) היה איז ס' איז דאן ניט געוווען קיינו מצוה פון מילה, איז במילא ניט געוווען - איז דער מציאות פון תורה - דער גאנצער גדר פון ערלה, און במילא איז דאן אויך ניט געוווען אמציאות פון מל זיין און ערלה, עס וואלט געוווען אחותך בעלמא ... אויך ער וואלט זיך מל געוווען וווען דער עניין פון ערלה איז נאר ניט געוווען, וואלט ער דורכדעם מבטל געוווען קיומו פון מצות מילט ערלה פון אויבערשטען, עכ"ל (ועי', גם בחיל' הגראי"ז עה"ת פ', לך שעל הקושיא הנ"ל תירץ ג"כ ע"ד הנ"ל דלקיקום מצות מילה צרייך שליה עלייו חלות ערל ובHAMOLו הוה חלות מהול ולזה קודם. שנאמרה מצות מילה הלא לא הוויא כלל חלות ערל בעולם, ובמיילא לא שייך לקיים מצות מילה) וא"כ מהו הפי' בהמשנה דעד שלא מל לא נקרא שלם, דכני"ל שנפעל בו שלא היל' ערל ונעשה שלם בלי מום, דלא כודורה הלא עד אז לא היל' כלל כל המציגות ערלה וא"כ איך נימה דבר הזמן שלפני זה לא היל' שלם מצד ערלה שהיא מום?

ועי' בספר באර רואי (Maharab Rabi'i הלוי קצנלבויגן) عمود רע"ז שהביא תירוץ על הקושיא הנ"ל מהג"ר י"ג דיסקינו צ"ל, דרש"י בפירשו עה"ת מביא בשם המדרש על זה

שכתב התהדר לפניו והי' תמים "התהדר לפניו במצות מילה ובדבר זהה תהי' תמים שכל זמן שהערלה בר אתה בעל מום לפני" ומכאן מקור למ"ש הרמב"ס בהל' יסוה"ת פ"ז ה"א שמתגאי הנבואה שצרכיך להיות "שלם בגופו", ולא צילינו המקור לדזה, אבל לפי המדרש הב"ל שהקב"ה אמר לאברהם שכל זמן שהערלה בר אתה בעל מום לפניו, ויש להבין מה יש אם יהא נחשך לבעל מום? וגס למה הוסיפו המלה "לפניהם", אלא דהפי' הוא מכילו שהוא ערל הרי הוא בעל מום שזו ישותה, וא"כ אם לא הי' מצווה לימול, הרי כשחרטה הערלה הרי הוא בעל מום מחמת חסרונו, ולכך לא מל את עצמו, מפני שאז תסתלק ממנו הנבואה, כי לא יהיהשלם בגופו, עכ"ד, הרי לדבריו נמצא דלפניו ה指挥י אדרבתה אם הי' מל אי"ע הי' בעל מום, ורק ע"י ה指挥י בעשה הערלה ליתר כנטול ובעשה מום, וא"כ בשלמא בהמדרשה א"פ"ל "שכל זמן שהערלה בר" הינו מעכשו מזמן ה指挥י לפניו שימול אי"ע היא בעל מום, אבל בלשון המשנה משמע שכן הי' כל הזמן שעשה מצות דם"מ לא הי' שלם עד שמלו, שמדובר כאן בהענין שלא הי' ערל שזהו מום.

ובפסוק ג' כתוב רשי' עה"פ "ויפל אברהם על פניו" ממורא שכינה שעד שלא מל לא הי' בו כח לעמוד ורוחה"ק נצבת עליו וזיהו שנאמר בבלעם נופל וגלי עיניהם עכ"ל, והקשה בפניהם יפות שם למה דוקא כאן מצינו ויפול אברהם על פניו ממורא שכינה שהי' ערל, הרי מצינו שדריבר הקב"ה עם אברהם כמה פעמים לפני זה ולא כתיב שנפל על פניו ועי' ג"כ בשפ"א עה"ת (תרמ"א) שהקשה כן, ולפי המבווארblkו"ש חט"ז הי' א"פ"ל דמכיוון דעת אז לא הי' כלל מציאות של ערלה במילא לא הי' עליו שם ערל, ולא הוצרך ליפול על פניו, ודוקא עכשו כשנוצטו על המילה חל עליו שם ערל ולכך רק כאן נפל על פניו מחמת שם ערל.

אבל עי' בדברי דוד להט"ז שם שכתב דברמת הי' כן גם בכל הנבואות הקודמות, ונכתב רק כאן כיון שעכשו נתקרו לו תקנה ע"ז שיוכל לעמוד, וכן מפורש במדרשה תבחומה שם "עד שלא מל כל זמן שהיתה השכינה מדברת עמו הי' נופל, ועי' עץ יוסף שם שכן הי' בכל הנבואות הקודמות, וא"כ מוכח מזה דגם לפניו זה hei' שם ערל, אבל יש לדוחות דהכוונה הוא דרבנןואות הקודמות לא היו לו העבינו חיובי שהוא מהול (כיוון שלא hei' עדיין מוצאות הערלה במילא לא שייך פועלות מילה אלא הוא כחוות בעלמא

כנ"ל) ולכון הוצרך ליפול על פניו כל הזמן, משא"כ אח"כ, אבל אכתי אפ"ל דלפni הציווי לא הי' בזה עניין של מות מחמת הערלה, כיון שלא הי' מציאות כלל של ערלה.

[ולפפולה בעלמא הי' אפ"ל דבזה גופא פלייג הברייתא עם המשנה, דהברייתא נקט הלשון "תמים" دقכ"ל הוא עניין חיובי שבמילה, כי סב"ל שלא שיליך לומר דבר הדמו שענני זה הי' חסרונו מצד הערלה וכו' כיון שלא הי' כלל מציאות של ערלה, ולכון סב"ל דההוספה על כל הזמן הוא בעניין החיווי שמעולם לא הי' תמים ומהול, ובמשנה אפ"ל דסב"ל להיפורן, וזהו עפ"י מה שהאריך בס' בית הלוי פ', אך לך ג"כ דבמילה ישנסם ב"ע הסרת הערלה והוספה במעטת הקדושה, ומבראך דהסתורת הערלה הוא ע"י החיתוך, והפריעה הוא להתקשר ולהתקדר בקדושה וכו' ומבייא ע"ז כמה ראיות, וכיון דמובארא ביבמות ד, א, דאברהם אבינו לא נצטו על הפריעה, הנה יש לפרש עפ"ז מה שכותוב התהלה לפני והי' תמים ואתנה בריתוי ביןיכם וביניכם, התחלת הכתוב בלשון ציווי והי' תמים, ומסיים בלשון להבא ואתנה בריתוי ביןיכם וכו' ולהנ"ל אפ"ל דוחה' תמים הוא בלשון ציווי דהיניינו בלי מום והוא החיתוך שהתחילה מעבשו, ואמר לו עיד ואתנה בריתויכו' הבטיחו דאחר זמן שיגאלו מצרירים עוד יוסיף לו בה מעלה ויצתו על הפריעה וכו' שהו"ע החיווי עלייש' בארכוה, ולפ"ז אפ"ל דזהו שיטת המשנה ולכון רק بماה שלא הי' שלם, וمعنى הטרת הערלה, וחולק על התירוץ הנ"ל דלפni הציווי לא הי' מציאות דערלה וכו', אבל כמובן דאין זה מתאים להמבואר בהשicha דליך פלוגתא וכו'].

ואפשר לומר עפ"י מ"ש בס' עקידת יצחק (בראשית י"ז שער י"ח) וז"ל: והנה באמת הערלה البشرית היא חרפה וגנאי ומום האדם ופושת בכהונת אחד האברים השרוועים, והרי היא בכל אדם צוזלתה מהmortae המוטלות עליו לתקו עצמו מהם, כמו הטבור וגידול השער והצפרנינים שיש בהם מהזורה והכללו רוק בהסתורת תוכשר הנפש כי בהיותו בעל מום לא הי' כח בנפש לפועל פעלותיה בשלימות מצד פיסול מקוםמושבה עכ"ל, וממשיך שם דע"י הסרת הערלה אף הגוף מעלה ארוכה ומצלת מכל נגע ומחלה עלייש' (ועי' במו"נ ח"ג פמ"ט ובאלשיך בראשית י"ז שתרץ דעת הרמב"ט ועל בארוכה בקובץ מורייה שנה חמישית גליון ז-ח).

دلפיה"ז נמצא שהערלה הוא חסרונו במציאות מצד הטבע, ופועל גם על הנפש, אלא דמיון כיוון דעתינו לא נצטווה על המילה אף דערלה הוא חסרונו כנ"ל מ"מ אם יחתוך אי"ז פועלות מילה אלא בחותך בעלמא, וכחותך צפוניים ושורות, נמצא מזה דשניהם אמרת, מצא אחד שפיר שיר לומר דברועל כ"ז שלא מל הי' בו חסרונו כמו מצד עצם המציאות של ערלה, אבל לאידך גיסא בכדי שהיא, על פועלות מילה ולא חיתוך בעינן שהיא, ערלה עפ"י מציאות התורה שהתורה חייבות בו פועלות המילה, דאך חל על פועלתו שם מילה ולא חיתוך, כלומר דלולי הציווי הי' זה כשורות וכו' דשיר בו פועלות מילה, ולכון המתין אברהם אבינו עד הציווי בכדי שיוכל לקיים פועלות מילה.

ובמה שצווינו בהערה 22 ללקו"ש חיל"ב, ראה גם לקו"ש ויקרא תשמ"ו הערה 10 בעניין זה, וראה העורות וביאורים גליון של"א סי' ג' אות ד' בעניין זה ממי"ש באבן האזל ובס' משנה ראשונים שם,

*

ב. ב) במה שמבואר ב"משיחות ש"פ לך לך" סע' י"א דשלימות עניין ההליכה באנו ערו"ר הוא עיי' בניות בית ובניין במקום החדש, דזוקא שכונה או קונה בבית מקומ החדש הרי זה מורה שההליכה הייתה הליכה אמיתית שהמקום החדש נעשה מקומו הקבוע.

יש להביא דוגמא לזה ממי"ש התוס' יומא מד, א, בר"ה בשילה זו"ל: .. אבל המשכן לאחר שנסעו שם ופרקתו והעמידוהו במקום אחר אינו חייב על מקומו הראשון, ועי' גם מנוחות זהה, א, בשעת סילוק מסעות קדשים נפסלים משום יוצא, וצביון ומזרעין משתלחים חז' למחיצתו, וכتاب ברבנו גרשום שם: "כלומר שאין ראויים ליכנס באותו מקום שהי' בו אוחל מועד **מנגי השהי'** קדרוש", היינו דגש לאחר שפרקו המשכן יש שם קדשות מקומ, וביארו באחרונים (ראה אמרהו אספרי פ', נשא אותן כ"ד, ומשך חכמה פ', נשא ד"ה וימשפט, ובס' שער טהר ח"א ע' 318 ובס' תורה הקודש ח"ב סי' נ"ח ובס' כנסת הראשונים זבחים ח"ב ע' כ"ו ועוד דרבנן גרשום סב"ל בשיטת התוס' דכל זמן שלא העמידו המשכן במקום אחר עדין נשאר קדשות המשכן במקום הקודם, וזהו כהנ"ל דכ"ז דליקא בניין במקום חדש אכןי

נשארה הקשר למקום הקודם.

*

ג. ג) במה שהוזכר בהתחוועדות דש"פ נח אודות המנהג דכו"כ מישראל שלפני עשיית פעלת מסויימת פותחים ספר חדש וכו' (הנחה בליה"ק סט"ו) כדי לצינן לכמה מקומות שmobא עניין זה, ראה בשינוי ברכה להחיד"א יוז"ד סי' קע"ט ס"ק ו', שכטב בשם מהריק"ש דלקו"ע מותר לפתח בתורה לראות הפסוק העולה כי היא חיינו וכמו שמצינו ביאשיה שעשה על שמא ס"ת גולן באוטו פסק וכן עמא דבר, עכ"ל. וכ"כ בס' שבט מוסר: קיבלתי מרבותי כשהיו רוצחים לעשות איזה דבר והיו מושאקים כו', היו נוטלים חומש או תנ"ך והיו פותחים אותו ורואים בראש הדף מה פסוק hei' מוצא, ועי' ג"כ בס' דבש לפי להחיד"א ערך תורה אותן מ"ה, שמציען מקור מילוקות משלי אותן ריב"ט, ובספרו חילם שאל ח"ב סי', ל"ח אותן מ"א הקשה ע"ז ממ"ש הרב מעשה רוקח בשם הרמבי' שאין ראוי לפתח חומש על דרך גורלות הגויים כו', וחילק דשם אירי במי שהוזר על הבתים ועשה גורל לבנים ואנשים הניגשים בדרך הגוי שמחזרים על הפתחים בדף ועושין גורל, אבל הרוצה לימליך בתורה ביננו לבין עצמו מותר כו' עכ"ל ועי' בחולין צה,ב, שמואל בדיק בספרה ועי' רבנו גרשום שם.

הרבי אברהם יצחק ברוך גערליך
- ר"מ בישיבה -

אגרות קודש

ד. רשיימה חלקיota מאגרות קודש - שתוכנם שייך לרבים שנשמרו מאגרות קודש חלק ז' וחלק ח'.

1) י"ג ניסן תשי"ג (כבראה לרמי'ם כשר) - יגדיל תורה (ירושלימים) גליון כח ע' 5. בעניין שתילת כוס חמישית בפסח.

2) ח' תמוז תשי"ג - שם גליון ט' ע' 10. ע"ד ס' יוסיפון וסמכותו.

(3) כ"ג מנ"א תש"י"ג - שם גליון יט ע' 12. בהיתר עוגנה.

(4) מברך יו"ד שבט תש"י"ג - סה"מ באתי לגני ע' שעא. (ונזכר עד"ז באגרת ב' לב "הברך שלי בקשר עם יום ההילולא...").

(5) ד' כסלו תש"י"ד - לכו"ש ח"י ע' 1-240. ע"ד הנאמר בקובטרס ומעין 25 "ח"ד חג"ת".

(6) ד' אדר"ד תש"י"ד - בטאון ח"ד גליון 27 ע' 30-31.

הרבות נחומי פרלשטיין
- ברוקלין נ.י. -

ח ס י ד ו ת

ה. העורות וציווגים לתו"א פרשטיינו

יג, ג פתח אליהו אתה הוא חד - מילום שבת ק' פ' וירא תש"ו. הנחת ר' משה בן ארדה"ז נדפס בסה"מ תקס"ו ע' כט. הנחת אדרמו"ר האמצעי נדפס בסה"מ פרשיות ע' צז.

הגהות לד"ה הנ"ל מאדרמו"ר הרש"ב בודע בשם: הגהות לד"ה פתח אליהו תרכ"ח. ותחלתו נכתב בשנת תרכ"ב, ועי' מ"ש בגליון דפ' שמיinci אשתקד (מיוסד על הארצת הר"א מטוסוב בגליון דשת תשמ"ו) שהגהות אלו נכתבו בתור המשך ללקו"ת לג"פ (שהם הדרושים שבתו"א לג' פרשיות ראשונות עם הגהות הצע"ץ ואדרמו"ר מהר"ש ונדפס בשנת תרמ"ד) עיי"ש.

יד, ד ארדה נא - מ[ש"פ וירא] תקע"ב, נו"א הנחת אדרמו"ר האמצעי נדפס בסה"מ פרשיות ע' קו (קייזר עם הגהות נדפס באוה"ת וירא תשלו, א), נו"א הנחת כ"ק אדרמו"ר הצע"ץ נדפס שם ע' קכד [וهما עיין הילט יראה שהגהת הצע"ץ דהנחת אדרמו"ר האמצעי דסה"מ פרשיות ס"ע קיב ור"ע קיג הוא ע"פ הנחותו בע' קכד שו"ה אוון - והטעם עד שו"ה

שייכי' - באופן אחר ממש, ודוי"ק].

הת' יוסף יצחק קעלער
- תות"ל 770 -

ב ג ל ה

ו... בשו"ע אדרה"ז, כדיוע חסר כמה סימנים, ורשות ע"ז
שחש. ר אך בסוף הל' תחומיין חסרים איזה סימנים כי בשו"ע
של ב"י הל' תחומיין הם עד סי' תש"ז, ובשו"ע אדרה"ז הם
עד סי' ת"ח (מלבד זה שחסרים הל' ר"ח) ולא מצוינו
חסר. וצ"ע.

ומדי דברי מהל' עירוב תחומיין, הנה יש הסוגים
בעירובי תחומיין על מה שמניחים אחרים. ועיין שם
(בשו"ע של ב"י א) שבתחומיין אוו הולך הכלל של זכין
לאדם שלא בפניו (כי חוב הוא לו, שמחזרים לו עלי"ז
הילכה לצד ההיפך) ובמי לא צרכיס ליהודי מערב שבת
ולהסכים ע"ז. ב) לצרכי מזון ג' סעודות לכל א' וא'.

הרבי משה לברטוב
- תושב השכונה -

ז. בספר דבר יום ביומו ע' ס"ד כותב על ג' סיון:
ולרי"ג hei' חל בצאתם ממצריים ג' סיון בג' בשבת ולרבנן
בד' בשבת ולר' יוסי אמר להו מצות הגבלה... ולרבנן
אמר להו היום ואתם תהיו לי מלכת כהנים בו מתחילין
ימי הגבלה. ע"כ. ולהלן בד' סיון כותב: ולרבנן בד' אמר
להו מצות הגבלה. ע"כ.

ולהרץ מ"ש לדעת רבנו י"ל פשוט שצ"ל נקודת אחר
תיבת כהנים, ושם הוא סיום עניין, ולאchar'ז אומר דכמנהגנו
כעת בו (בג' סיון) מתחילין ימי הגבלה, ובכל זאת איןנו
מובה מה כוונתו דהרי לא פוטקין כו', ואם כוונתו לדעת
ר' י"י הרי אמר כבר.

(3) כ"ג מנ"א תש"ג - שם גליון יט ע' 12. בהיתר עגונה.

(4) מברק יוז'ד שבט תש"ג - סה"מ באתי לגבי ע' שעה. (ונזכר עד"ז באגרת ב' לב "הمبرק שלי בקשר עם יום התילולא...").

(5) י' כסלו תש"ד - לקוב"ש ח"י ע' 1-240. ע"ד הנאמר בקובנטרס ומעין 25 "חכ"ד חג"ת".

(6) ד' אדר' תש"ד - בטאוון חב"ד גליון 27 ע' .30-31

הרב נחום פרלשטיין
- ברוקלין נ.ג. -

ח ס י ד ו ת

הערות וצינונים לתו"א פרשטיין

יג, ג פמח אליהו אתה הוא חד - מיום שבת ק' פ'
וירא תקס"ו. הנחת ר' משה בן אריה"ז נדפס בסה"מ תקס"ו
ע' כט. הנחת אדרמו"ר האמצעי נדפס בסה"מ פרשיות ע' צז.

הגחות לד"ה הב"ל מאדרמו"ר הרש"ב נודע בשם: הגחות
לד"ה פתח אליהו תרג"ח. ותחלתו נכתב בשנת תרנ"ב, ועי'
מ"ש בגליון דפ' שמיני אשתקד (מיוסד על הארת הר"א
מטוסוב בגליון דשת תש"ו) שהגחות אלו נכתבו בתור המשך
לקווית לג"פ (שהם הדרושים שבתו"א לג' פרשיות ראשונות
עם הגחות הצע"ז ואדרמו"ר מהר"ש ונדפס בשנת תרמ"ד)
עיי"ש.

יד, ד ארדה נא - מ[ש"פ וירא] תקע"ב, בו"א הנחת
אדמו"ר האמצעי נדפס בסה"מ פרשיות ע' קו (קיוצר עם
הגחות נדפס באוה"ת וירא תשלו, א), בו"א הנחת ב"ק
אדמו"ר הצע"ז נדפס שם ע' كذلك [זה מעיין היטב יראה שהגחת
הצע"ז דהנחת אדרמו"ר האמצעי בסה"מ פרשיות ס"ע קיב ור"ע
קיים הוא ע"פ הנחתו בע' كذلك שוויה אופן - והטעם עד שוויה

שייכי' - באופן אחר ממש, ודוייק].

הט' יוסף יצחק קעלער
- תוט"ל 770 -

ב ג ל ה

ו. בשו"ע אדה"ז, כדיוע חסר כמה סימנים, ורשות ע"ז שחסר ר' אך בסוף הל' תחומיין חסרים aliqua סימנים כי בשו"ע של ב"י הל' תחומיין הם עד סי' תש"ז, ובשו"ע אדרמה"ז הם עד סי' ת"ח (מלבד זה שחסרים הל' ר"ח) ולא מצוינו שחסר. וצ"ע.

ומדי דברי מהל' עירוב תחומיין, הנה יש הסומכיות בעירובי תחומיין על מה שמניחים אחרים. ועיין שם (בשו"ע של ב"י) א) שבתחומיין אין הולך הכלל של ציון לאדם שלא בפניו (כי חוב הווא לו, שמחסריין לו עיל"ז הליכה לצד הhipk) ובמיילא צרכיים להודיע מערב שבת ולהסכים ע"ז. ב) לצרכיים מזון ג' סעודות לכל א' וא'.

הרבי משה לברטוב
- תושב השכונה -

ז. בספר דבר יום ביוומו ע' ס"יד כותב על ג' סיוון: ולר"י הי' חל בצעתם מצרים ג' סיוון בג' בשבת ולבננו بد' בשבת וLER' יוסי אמר להו מצות האבלה . . ולבננו אמר להו היום ואתם תהיו לי מלכת כהנים בו מתחילין ימי האבלה. ע"כ. ולהלן بد' סיוון כותב: ולבננו בר' אמר להו מצות האבלה. ע"כ.

ולתרץ מ"ש לדעת רבנן י"ל פשוט שצ"ל נקורדה אחר תיבת כהנים, ושם הוא סיום עניין, ולאח"ז אומר דעתה הגנו כעת בו (בג' סיוון) מתחילין ימי האבלה, ובכל זאת איינו מובן מה כוונתו דהרי לא פוסקין כן, ואם כוונתו לדעת ר' יי' הררי אמר כבר.

ח. שם ע' סה בليل א' דשבועות כותב: ובמג"א סי' תצד
הקשה האיך אומרים בשבועות يوم מתן תורהנו, הלא קיימיל
כרי"י בשבת (פ"ו ע"ב) דבר ז' סיון נחנה תורה, ולידין
לעולם שבועות בו' סיון, ע"ב.

ויש להעיר דארה"ז פוסק קרבען דבו' סיון נחנה
תורה, וכ"ה שם ע' סח, ביום שני של שבועות וד"ל: ז'
סיון בו נחנה התורה לר"י דקיימיל כוותי' (שבת דפ"ו
ע"ב) ולדעת המג"א סי' תפדר מהנגבו ע"פ הרמב"ם דאין
הלהכה כרי"י בזה וקיימיל קרבען דבו' נחנה תורה, ע"ב.

הרבי ילי"צ אליעזרלמאן
- נחלת הר חב"ד -

פ ש ו ט ו ש ל מ ק ר א

ט. בפירושי ד"ה והנה שלשה אנשים (יח, ב): אחד לבשר
את שרה ואחד להפוך את סdom ואחד לרפאות את אברהם
וכו', עכ"ל.

וצרייך להבין, למה מנאם רשי"י בסדר זהה, ולכאורה
היא, לו למנות "ואחד להפוך את סdom" לבסוף, שכן היא
סדר הדברים.

וגם במה שמנה "אחד לבשר את שרה" קודם ל"ו אחד
לרפאות את אברהם" צרייך עיון קצת.

שלכאורה על פי סדר הדברים לכאורה ריפה המלאך את
אברהם בהזדמנויות הראשונות, כשהפגשו, וזה היא, קודם שאמר
"אי' שרה אשתק". . שוב אשוב וגוי".

*

י. בפירושי ד"ה ויקח חמאה וגוי' (יח, ח): ולחם לא
הביא לפיה שפירסה שרה נדה שחזר לה אורח נשים אותן
היום וננטמת העיטה, עכ"ל.

עיין בפירושי קרוב לסוף פרשת לך לך ד"ה וברכתי אתה (יז, טז): ומה היא הברכה שצדקה לנערותי שנאמר היהת לי עדנה, עכ"ל.

והנה מה שרש"י הביא שם ראי' ששרה חזקה לנערותי מפסק היהת לי עדנה צריך להבין, הרי שרה אמרה זה - שילא האמונה ולגלגה", (עיין ברש"י בפרשנה לך לך ד"ה ויפל אברם על פניו ויצחק (יז, יז), ומהו הראי' מזה שכן הי' בפועל, ולכוארה הי' מתאים יותר לאביה ראי' ממה שאברם לא הביא לחם להאורים שהטעם על זה הוא כמו שפירושי (הנ"ל) בפרשינו, לפי שפירושה שרה נדה וככו'.

והנה על תיבת "עדנה" שבפרשינו פירוש רש"י שני פירושים: א) צחצוחبشر. ב) זמן וסתנדות.

ויכול להיות שכונת רש"י במאמר בעדיה וברכתי אתה (הנ"ל) "שצדקה לנערותי" הוא בנוגע לצחצוחبشر", לא למא שפירושה נדה אבל על כל פנים הראי' שרש"י מביא צורך עיון, כנ"ל.

*

יא. בפירושי ד"ה אחד התירים (כב, ב): הקב"ה מתהה הצדיקים (ס"א שהוא הצדיקים) ואוח"כ מגלה להם וכל זה כדי להרבות שכרכו וכן אל הארץ אשר אריך וכן בילונה וקרא עלי' את הקרייה, עכ"ל.

עיין בפירושי בפרשנה לך לך ד"ה אשר אריך (יב, א)" וזל': לא גלה לו הארץ מיד כדי לחייב בעיניו ולתת לו שכר על כל דבר ודברו כיוצא בו את בנד את יחידך אשר אהבת את יצחק כיוצא בו על אחד התירים אשר אומר אליך כיוצא בו וקרא עלי' את הקרייה אשר אנכי דובר אליו, עכ"ל.

א) והנה מזה שרש"י פירוש בפרשינו עניין זה עוד פעמי נראה שלא סמרק על מה שפירוש בתחילת פרשת לך לך.

[ובאמת זה גופא צריכים להבין, למה לא סמרק על מה שפירוש רק בפרשה אחת לפני זה.]

ועל כל פנים זה לי לminster "כמו שפרשתי בפרשת לך לך", על דרך שאמר בד"ה ארדה נא (יח, כא): "הכל כמו שפרשתי בפרשת הפלגה".

ויש כאן כמה שינויים:

בפרשת לך לך: "לא גלה לו הארץ מיד".

בפרשtinyנו: "הקב"ה מתהא (משהא) לצדיקים ואח"כ מגלה להם".

בפרשת לך לך: "וلاتת לו שכר על כל דבר ודברו".

בפרשtinyנו: "וכל זה להרבות שכרכו".

בפרשת לך לך: "כיווץ בו וקרא עלי" את הקריאה אשר אנחנו דובר אליך".

בפרשtinyנו: "וכן בזונה וקרא עלי" את הקריאה (ואינו מביא תיבות): "אשר אנחנו דובר אליך" מן הכתוב.

ב) עיין בפירושי ד"ה את בנך (שם): ולמה לא גילה לו מתחילה שלא לערבעו פתואם ותזוזה דעתו עליו ותטרף וכדי לחבב עלי' את המוצה וליתן לו שכר על כל דבר ודברו, עכ"ל.

וצריך להבין:

א) למה כאן שואל רשי': "ולמה לא גילה לו מתחלה", משא"כ בד"ה אחד ההרים (הנ"ל) שם הלשון: "הקב"ה מתהא (משהא) לצדיקים".

וממה נפרש, או شيء', לרשי' להשתמש בלשון שאלה גם בד"ה אחד ההרים, או شيء', יכול לומר בד"ה את בנך: "הקב"ה לא גילה לו מתחלה".

וכן בפרשת לך לך הלשון ברשי': שם: "לא גלה לו הארץ מיד" (לא בלשון שאלה).

ב) כאן אומר רשי': "וכדי לחבב עלי' את המוצה

וליתן שכר על כל דבר ודברו".

משא"כ בד"ה אחד ההרים הלשון: "כדי להרבות שכרכו".

ומה שרש"י אומר: "וכדי לחבב עליו את המצוה" לשונו זה אינו אומר הן בפרשת לך לך (שם הלשון "כדי לחבבה בעיניו - דהילינו הארץ") והן בד"ה אחר ההרים.

ג) על מה שפירש"י בד"ה את ברכ' (הנ"ל): ... ולמה לא גילה לו מתחילה שלא לערבעו פתאום ומתוזח דעתו עליו ותדרף, עכ"ל.

מפרש השפטין חכמים, וז"ל: **כדי שלא יאמרו הקב"ה הטריף דעתו** ולכך עשה אבל אי לא הוה מטורף בדעתו לא **היא עושה**, עכ"ל.

והנה נוסף לזה שאינו משמע מלשונו רש"י בדברי השפטין חכמים, שאמר הקב"ה לאברהם בלשונו זה "כדי שלא יאמרו", אלא כפנות לשונו של רש"י שחשש הקב"ה על טירוף דעתו של אברהם.

ועוד, קרוב לומר שדברים אלו שדיבר הקב"ה עם אברהם **לא שמעו** שאר אנשים, (ובמיוחד לא שיער לומר "כדי שלא יאמרו").

ויש להביא ראי' לזה, שהרי הקב"ה אמר לאברהם "(כח) נא", ועיין שם בפירש"י: ...בקשה מך עמוד לי בזה הנושא שלא יאמרו הראשונות לא הי' בהן ממש, עכ"ל. ואם הי' אפיקו איזה חשששמי שהוא ישמע דבריהם אלו לא היל' הקב"ה אומר זה לאברהם שגם על זה היו יכולות לתרגם ולומר שאברהם קיימים נסיוון זה מפני שהקב"ה ביקש אותו לקיימו ולא רק שאמր לו.

יש להביא ראי' מפירש"י שלא בדברי השפטין חכמים:

עיין בפירש"י ד"ה ביום השלישי (כב, ד): **למה איך מההראות מיד כדי שלא יאמרו** המר וערבו פתאום וטרף דעתו וככו', עכ"ל.

ואם הי' כוונת רש"י בד"ה את ברכ' (הנ"ל) כמו

שפירוש השפט חכמים, היל' אומר זה בפירושו, על דרך שאמר בד"ה ביום השלישי.

*

יב. בקיצור העrozות וביאורים לפרשך לך לך הבאתי פירושי מפרשת מקץ ד"ה ואת בניימין (mag, טו) שמספרש זצ"ל: מתרגם בין ודברו ית בניימין לפי שאין לקיחת הכסף ולקיחת האדם שווה בלשון ארמי בדבר הנכח בידי מתרגםינו ונסיב בדבר הנכח בהנהגת דבריהם מתרגםינו ודבר, עכ"ל.

ושאלתי, שלפי זה, היל' לו להתרגומים לתרגם על פסוק (יב, ה) ויקח אברם את שרוי אשטו ואז לוט בן אחיו ואט כל רכווש וגו', "וזכר אברם ית שרוי אמתה וית לוט בר אחוהי ויסב על קניינהו וככו'".

והיינו, השיל' לו להוסיף תיבת "ויסב" קודם "כל קניינהו" (היות זהה לאורה דבר "הנקח ביד") על דרך שמוסיף תיבת "וזכרו" קודם "ית בניימין" בפרשת מקץ, הגם שבפסוק שם לא נאמר "ויקחו (את בניימין)" אלא "ואט בניימין", ע"כ הזוכן ממה שכתבת שם.

אבל באמת יכולים לתרץ פשוטות עד שמעיקרה ליתא לשאלה כלל.

שב"ו את כל רכווש נכלל (לאו דוקא דבריהם "הנקחים ביד", אלא) גם עבדים ושבחוות ובעלי חיים, עליהם שייך הלשון "וזכר", היות שהם נקבעים בהנהגת דבריהם.

אבל מה שעוד צרכיהם להבין, הוא: למה המתין רשי' עד פרשת מקץ לפרש חילוקי לשונות אלו שבתרגומים, ולא פירשם קודם לכן.

ולדוגמא, בפרשטיינו נאמר בפסוק (יח, ז): ... ויקח בן בקר וגו', ומתרגם אונקלוס . . ."וזכר בר תורי וכו'".

ובפסוק לאח"ז (ח) נאמר: ויקח חמאה וחלב ובן הבקר וגו', ומתרגם אונקלוס "ונסיב שמן וחלב ובר זורי די עבד".

ובפרשת תולדות (כז, ט) נאמר: לך אל הצאן וקח לי משם שני גדי עזים וגוי', ומתרגם אונקלוס שם, "אייזיל בענו לות ענא וסב לי מתמן וכוכו" (לא כמו שתרגמו בפרשטיינו על פסוק הב"ל . . . ויקח בן בקר וגוי, "ודבר בר תורי וכוכו", הגם שבשני המקרים מדבר בנוגע לבעלי חיים שנקלחים "בהנחת דברים".

[זההנה שאלת זה (פרשת תולדות) מתרץ בפשטות בפירוש רשי"ג הנ"ל מפרש מקץ, שבפרשטיינו כשנאמר: ... ויקח בן בקר וגוי, הי' בהמה עוד בחיותם עד שנתנו אותו לנער "לעשות אותו", لكن שייך לשון "ודבר".

משaic בפרשת תולדות כשאמר רבקה ליעקב: לך אל הצאן וקח לי משם וגוי', הפירוש הפשטוט הוא שיעקב ישנות הבתירות תחילתה ואחיכ' יביבאים לרבקה, لكن תרגם שם מרגוט אונקלוס "ורסב לי מתמן" שלא שייך עליהם עוד "הנחת דברים", מאחר שאינם חיות.

ולכן בפירושי בפרשא מקץ הב"ל מובן עוד דבר, והוא מה שפרש וישב (לז, כד) נאמר: ויקחוה וישליך אותו הברה וגוי', ותרגם שם אונקלוס: "וונטבויה ורמו יתה לגבא וכוכו", ולמה לא תרגם שם "ודברוהי וכוכו" (שהרי כאן מדובר בנוגע לבן אדם).

אלא מובן בפשטות, שלקיחה זו לא הי' "בהנחת דברים" אלא בחוזק וכנגד רצונו של יוסף, והי' על דרך דבר ה"נכח ביד".

ולכן עד"ז, עד פרשת מקץ, יש כמה פעמים הלשון לקיחה בפסוק שפעמים תרגם אונקלוס "וונסיב" ופעמים "ודבר" ובלא ביאור רשי"ג של פרשת מקץ אין הדבר מובן.

הרבי וו. ראנבלוב

- תושב השכונה -

יג. בgalion הערות וביאורים דפ' לך לך הביא הרבי וו. ראנבלוב את שאלת הרבי ל.ג. (בgalion דפ' נח) "למה שלח נח את הילונה וכוכו" לראות הקלו המים גו' הרי לפועל לא יצא עד ששמע ציוויי מפורש מהקב"ה "יצא מן התיבה גו'".

ובהמשך (בגלוון דפ' ל"ד ל"ד) כותב "והנה מה שאל שלפועל לא יצא נח עד ששמע ציווי מפורש מפי הקב"ה לצאת . . . גם אولي אפל', שהוא שציווה הקב"ה לנח "צא מן התבאה", תי' הציווי בעיקר על אופן היציאה, "אתה ואשתך ובניך ונשי בניך אתך", וכמו שפירש שם רשי': "איש ואשתו كانوا התיר להם תשמש המטה". עכ"ל. אבל על עצם היציאה לא הי' צריך ציווי, כי הי' סבירה פשוטה שלאחר שיבשה הארץ איננו צריך לישב בתיבה". עכ"ד.

והנה כי'ק אד"ש בלקו"ש חכיה נח ג' מקשה וזיל':
"ויאיבaldo אז עס איז שוין געוווען ייבשה הארץ" ..
פארוואס האט מען געדארפט זאגן נח'ן "צא מן התבאה".
ובהמשך שם: ... בפשטות קען מען זאגן אז דער צורר אין דעם ציווי איז ניט (אזויפיל) אויף דער עצם יציאה נאר אויפן אופן היציאה . . אתה ואשתך . . ווי רשי' איז דערויף מפרש איש ואשתו كانوا התיר להם תשמש המטה ...

אבל פון פשטות לשון הכתוב איז משמע אז דער ציווי איז אויך בנוגע דער עצם יציאה צא מן התבאה. אונו גאר שטארק איז עס מודגש בנוגע די חיות... עכ"ל.

ובהמשך השיחה מבאר כי'ק אדמו"ר שליט"א דמכיוון שבתיבה הי' מעמד ומצב מעין לעט"ל (ומוכיח את זה גם בפשותו של מקרה) لكن אפי' כאשר ייבשה הארץ, בכ"ז הוצרך נח לציווי "צא מן התבאה", כי נח לא רצה לצאת מהතיבה וככו' עלי"ש בארכיות.

אי'כ אי'א לתרץ שעיקר הציווי הוא על אופן היציאה, כי כנ"ל מהשicha מוכח שעיקר הציווי הוא על עצם היציאה.

ומה שהקשה הרבה ראנבלום בהמשך שם "צ"ע איד להתאים דברי כי'ק אד"ש שלנחו הי' יותר טוב בתיבה, עם פירש"י "אך נח - גונח וכוחה דם מטורח הבהמות" ועם עוד כמה מקראות ופירש"י".

הנה בשיחה הנ"ל לגבי מה שכ"ק אדמו"ר שליט"א אומר שנח לא רצה לצאת מן התבאה, כותב בהערה 24 "למרות שבגשמיות היק קשר עם טירחא וצער (נסמך לעיל הערת 19) עלי"ש.

הת' שניאור זלמן הרצל
- תות"ל קריית גת -

שְׁוֹבָוֶת

יד. בהמשך להעروותי בಗליון דש"פ נח (ד - תשג) על המבוא של הספר *תולדות חב"ד באה"ק*:

יש להעיר על מה שכת בעמודים 17, 19 אורdot ממקום מושבם של כ"ק אדה"ז והרמ"מ מוויטבסק, שהחינוי של הה"מ היל', הרמ"מ גר במינסק (עפ"י אג"ק כ"ק אדה"ז אגרת נ"א) וכ"ק אדה"ז היל' גר בווייטבסק (ראה ספר השיחות תש"ב ע' 137) ולאחר הסתלקות הה"מ י"ט כסלו תקל"ג התישב הרמ"מ בהארדאך (עפ"י אג"ק הנ"ל) וכ"ק אדה"ז בשאר לגור בווייטבסק.

[ובפרק ד' של הספר ע' כ"ה מוסיף "שבעת היותו [הרמ"מ] תלמידו של הרב המגיד מזריטש הי' מקום משכנו בוואلين, ובשעה שהתחילה להתעסק בהדרכת החסידים עבר מוואلين למינסק, שם הי' משכנו בקודש בשנת תקל"ב, ולאח"ז עבר שם להורודוק".]

אבל כ"ק אדמו"ר מהוריין'ז כותב באג"ק ח"ג ע' כס שבחשנים תקל"ח-תקכ"ט שלח הה"מ את הרמ"מ לגור בהארדאך, וכעין זה ציב גס בתהמידים חוברת ב' ע' מה [142].

ובנוגע לכ"ק אדה"ז כותב כ"ק אדמו"ר מהוריין'ז בר"פ לתולדות רבינו הגadol (נדפס בהיום יומן ובסו"ס התביא) שבתקכ"ז¹ מקבל המגידות בליאזנא וכן יש כמה אגדות שכתבם בהיותו בליאזנא אג"ק כ"ק אדה"ז צח, ק, קו, קטו. ועי' אג"ק כ"ק אדמו"ר מהוריין'ז ח"ג ע' קסה.

הנה העורך ציין מקור לדבריו שכ"ק אדה"ז היל' גר בווייטבסק מספר השיחות תש"ד בע' 131 שמסופר שם

1) ולהעיר שברשימת כ"ק אדמו"ר מהוריין'ז, בטאון חב"ד גליון 38-39 ע' 36 כ' "ויתעכט בווייטבסק בבית חווינו עד שנת תקל"ט . . בשנת תקל"ט נתקבל למגיד מישרים בעיר ליאזנא".

שכבר בתקל"א² ה'י, לכ"ק אדה"ז מבין מקוישרים בוויטבסק³ בכלל סבל כ"ק אדה"ז מהמתנגדים בוויטבסק³ ובפרט לאחר שנגע לזריטש, ומaz סבל גם מהרדיפות של חותנו, אבל לאחר שהי' לו כבר מבין מקוישרים אמר "אייצטער האב איך ניט קיין מורה פאר די צוויי"י עכתי"ד. ומה שבטקל"א ה'י, לכ"ק מנין בוויטבסק ועד אז סבל מהתנגדות הבינו העורך שהי' גר בוויטבסק.

אבל אין שםראי' שהי' גר בוויטבסק, שיסוד המניין מקוישרים ה'י, בתקל"ו⁴ שאז קבוצת אברכים וילמד שיטתו בעבודת ה' (רשימת כ"ק אדמו"ר מהורייל"צ, בטאו"ח ב' גליון 38-39 عمודים 35-36) וגם לאחר שעבר לגור בליאזנה בתקכ"ז ה'י מבקר זמן לאמן בוויטבסק שהוא בקירוב מקום ללייאזנה ובמשך הזמן ביתוסף עוד אברכים בהקבוצה עד שבתקל"א ה'י שם מבין.

וזה שסבל מהמתנגדים בוויטבסק ה'י, גם כשהי' גר בליאזנה, שהי' תחת מרות הב'ג' דוויטבסק וכמסופר בספר השיחות תש"א ע' 137 שלאחר שעבר לגור בליאזנה "האט עפעס פאסידרט איז שטאט אוּן כ"ק אדמו"ר הזקן האט באויזן א מופת. די שטאט איז בכלל געוווען דאמאלסט

2) בהמשך השיחה מספר אודות הגזועדות מסויימים עם המניין שהי' בתקל"א, אבל בע' 137ышמע שנשלם המניין בשנת תקל"א.

3) אולי המכובן הוא להסביר שבחערה הבאה.

4) בהרשימה שם ע' 35 כ' שבתקכ"א רcz סביבו קבוצה קטנה של חמישה אברכים ללימוד ספרי מוסר וקבלת והחזיק נשנタイים ואח"כ הכריחם גאנגי העיר להתפרד. ואולי אפשר לומר שקבוצה זו התרכז שוב בתקכ"ו וגם במשך השנים תקכ"ג-תקכ"ו שלא למד אתם דרך בעבודת ה' ה'י לו שייכות אתם עליין ספר המאמרים תש"ח ע' 190 (ועיין בספר המאמרים תש"ג ע' 104) שהי' אומר שיעור בגמרא והלכה לפני קבוצה של אברכים ת"ח (והי' להם מבין, וכנראה שלא כולם נכללו בהמניין של תקל"א שלא כולם היו ת"ח, עיין ספה"ש תש"ד ע' 137).

פול מילט מתנגדים, איז געוווארן א טומל אוּן מען האט
מכרייח געוווען כ"ק אדרמו"ר הזקן צו קומען אין
וויטעבסק לבייה דין ענטפערן אוּן זאגן, וואס איז דאס".

*

טו. אודות מקום מגورو של הרמ"ם כבר כתבנו שבשנתיים
תקכ"ח-תקכ"ט עבר לגור בהארדאך.

הנה העורך ציין מקור לדבריו שהרמ"ם הי', גר
במינסק מאג"ק כ"ק אדה"ז ב"א שם כותב כ"ק אדה"ז אודות
האיסיפה של תלמידי הה"מ שהי' בקי"ץ תקל"ח ואז⁵ הוכיח
הה"מ את הר"י על הנהנזה דתל"ק, ובין דבריו מזכיר
שהרמ"ם הי', גר במינסק.

ולפי"ז צרכיהם לומר שלאחר כמה שנים שהי', גר
בהארדאך עבר למינסק שהה שם זמן מה וחזר להארדאך
ובלשונו של כ"ק אדה"ז (שם) "וכשאזור מ minibsk וקבע
דירתו בהארדאך".

וחזרתו להארדאך הי', בחינוי של הה"מ וכמ"ש באג"ק
[כ"ק אדרמו"ר מהורייל"צ ח"ג ע' כסא וז"ל "פונ יעמולט אן
[שהוכיח הה"מ את הר"י על הנהנזה דתל"ק] האט הרה"צ ר'
아버יהם אויפגיהערט פארגעמען זיך מיט דער הדרכה פון
יונגע ליטיג⁶, אוּן איז געוווארין א מקשר צו הנט"ק
הרה"צ ר' מענדל [מוויטבסק] אלס חבר, גיקומען ער

(5) וז"ל שם "דבר אותו קשות על רוע הנהנתו לאנ"שין"
אבל בראשית כ"ק אדרמו"ר מהורייל"צ, בטאוּן חב"ד שם ע' 39
הע' 18 כ' "עוד בשנת תק"ל כשהוכיח הרב המגיד את הרה"ק
ר' אברהム מקאליסק". ועפי"ז היה אפשר לבאר למה לא
מצינו שום ذכר של הנהנזה תל"ק גם בהשנים תקל"יא-קל"יב
ואדרבה העיקר הי', רק בתק"ל כמ"ש באג"ק כ"ק אדרמו"ר
מהורייל"צ ח"ג ע' ק"ס, ובזה יובן למה חכח הה"מ עד
لتקל"יב להוכיחו, ועדין צ"ע בזאת.

(6) אבל עדין בשאר המרכז בקאליסק עד תקל"ז (ספר
התולדות - מהדו"ב ח"ב ע' 386).

שכבר בתקל"א² היל' לכ"ק אדרה"ז מבין מוקשרים בוויטבסק³ בכלל סבל כ"ק אדרה"ז מהמתנגדים בוויטבסק³ ובפרט לאחר שנסע למזריטש, ומאז סבל גם מחרדיות של חותבו, אבל לאחר שהיל' לו כבר מבין מוקשרים אמר "אייצטער האב איך ניט קיינו מורה פאר די צוויי" עכט"ד. ומה שבקלאה היל' לכ"ק מבין בוויטבסק ועד אז סבל מהתנגדות הבינו העורך שהיל' גר בוויטבסק.

אבל אין שם ראי' שהיל' גר בוויטבסק, שיסוד המניין מוקשרים היל' בתקל"ז⁴ שאז אסף קבוצת אברכים וילמדם שליטהו בעבודת ה' (רשימת כ"ק אדמו"ר מהורייל"ץ, בטאוון חב"יד גליון 38-39 عمודים 35-36) וגם לאחר שעבר לגור בליאזנה בתקל"ז היל' מבקר זמן לזמן בוויטבסק שהוא בקייזרוב מקומ ללייאזנה ובמשך הזמן ניתוסף עוד אברכים בהקבוצה עד שבתקלאה היל' שם מבין.

וזה סבל מהמתנגדים בוויטבסק היל' גם כשהיל' גר בליאזנה, שהיל' תחת מרות הב"ד דוויטבסק וכמסופר בספר השיחות תש"א ע' 137 שלאחר שעבר לגור בליאזנה "האט עפערס פאסלרט אין שטאט אוון כ"ק אדמו"ר הזקן האט באוויזן א מופת. די שטאט אייז בכלל געוווען דאמאלסט

במה שרשicha מספר אודות התזועדות מסוימים עם המנכז' שהיל' בתקל"א, אבל בע' 137 משמע שנשלם המניין בשנת תקל"א.

3) אולי המכובן הוא להסביר שבחערה הבאה.

4) בחורשימת שם ע' 35 כ' שבתקלאה רcz סביבו קבוצה קטנה של חמישה אברכים ללימוד ספרי מוסר וקבלת וחזיקת כשותאים ואח"כ הכריחם אונגי העיר להתרפה. ואולי אפשר לומר שקבוצה זו התרכז שוב בתקל"ז וגם בשני השנים תקל"ג-תקלאה רצ'ו שלא למד אותם דרך בעבודת ה' היל' לו שיליכות האזחים עיינו ספר המאמרים תש"ח ע' 190 (ועיין בספר המאמרים תש"ג ע' 104) שהיל' אומר שייעור בגמרא והלכה לפני קבוצה של אברכים תש"ח (והיל' להם מבין, וכנראה שלא כולם נכללו בהמנין של תקל"א שלא כולם היו תש"ח, עיינו ספרה"ש תש"ד ע' 137).

פול מילט מתנגדים, איז געוווארן א טומל אוון מען האט
מכרייח געוווען כ"ק אדמו"ר הצען צו קומען אין
וויטעבסק לבית דין ענטפערן אוון זאגן, וואס איז דאס".

*

טו. אודות מקום מגورو של הרמ"ם כבר כתבנו שבשנתיים
תקכ"ח-תקכ"ט עבר לגור בהארדאך.

הנה העורך ציין מקור לדבריו שהרמ"ם הי' גר
במינסק מאג"ק כ"ק אדה"ז ב"א שם כותב כ"ק אדה"ז אודות
האיסיפה של תלמידי הה"מ שהי' בקי"ץ תקל"ח ואז⁵ הוכיח
הה"מ את הר"א על הנהנזה דתל"ק, ובין דבריו מזכיר
שהרמ"ם הי' גר במינסק.

ולפי"ז צרכיס לומר שלאחר כמה שנים שהי' גר
בהארדאך עבר למינסק שהה שם זמן מה וחזר להארדאך
ובלשונו של כ"ק אדה"ז (שם) "וְשָׁחַדְתִּי מִינִיסְק וְקַבֵּעַ
דִּירְתִּי בְּהָאָרְדָּאָךְ".

וחזרתו להארדאך הי', בחינוי של הה"מ וכמ"ש באג"ק
[כ"ק אדמו"ר מהורייני"ץ ח"ג ע' כסא וז"ל "פּוֹן יַעֲמֹלֶת אָן
[שְׂהַוְכִּיחַ הַהֵּמֶת הַרְּיָא עַל הַהַנָּגָה דְתַלְיַיקְ] האט הרה"ץ ר'
ברהם אוליפגיהערט פארבעמען זיך מיט דער הדרכה פון
יונגע ליליט⁶, אוון איז געוווארין א מקושר צו הרה"ק
הרה"ץ ר' מענדל [מווייטבסק] אלס חבר, גיקומען עפטער

5) וז"ל שם "דבר אותו קשות על רוע הנהגתו לאב"ש",
אבל בראשית כ"ק אדמו"ר מהורייני"ץ, בטאון חב"ד שם ע' 39
הע' 18 כ' "עוד בשנת תק"ל שהוכיח הרב המגיד את הרה"ק
ר' אברהם מקאליסק". ועפי"ז יהי' אפשר לברר למה לא
מצינו שום ذכר של הנהנזה תל"ק גם בהשנים תקל"א-תקל"ב
ואדרבה העיקר הי', רק בתק"ל כמ"ש באג"ק כ"ק אדמו"ר
מהורייני"ץ ח"ג ע' ק"ס, ובזה יובן למה חכת הה"מ עד
لتקל"ב להוכיחו, וудין צ"ע בזה.

6) אבל עדרין בשאר המרכז בקאלייסק עד תקל"ז (ספר
התולדות - מהדו"ב ח"ב ע' 386).

אין האראדאק⁷, אונ נאר דעם מעזריטשער מגיד⁸ הסתלקות
אייז ער געוווארין הרה"ק הרה"צ ר' מעבדל'ס אחסיד"
עכ"ל.

וכנראה שזה שהרמ"ם הי' במינסק הי' זה בתור
" ביקור ארו"ר" במינסק⁹ شهر הי' כ"ק אדרמו"ר מהוורייכ"ץ איבנו
מצביר העיר מינסק בין המקומות שהי' גרא הרמ"ם וזל'ל
בהתומים שט: "ביבאו מעזריטש העתיק מושבו לעיר
ויתעבסק וגר שם אילזה חדש ווע"פ פקדות כ"ק מוריינו
הרב המגיד העתיק מושבו לעיר האראדאק וישב שם עד עת
מטעו לאה"ק ת"ו עם מקושרייו בקייז טקל"ז", עכ"ל.

ופפי"ץ יש להעיר שמה שכח העורך בפ"ד "שבעת
היוםו [הרמ"ם] תלמידו של הרב המגיד ממזריטש הי' מקום
משכנו בוואلين, ובשעה שתתחיל לחתעסק בהדרכת החסידים
 עבר מוואلين למינסק", הי' זה בסוף ימי הבעש"ט - תחילת
 נשיאותה ההי' בהשנים טקל"ר-טקל"א לערך שהרי בתחלת ימי
 שניהם נסע שוב להה"מ שלח אותו לה"מ למדינת ליטא ולאחר שלש
 לוויטבסק ושם עבר להaaradak, כנ"ל.

או שהי' זה רק ביקור קצר כמי"ש בלקו"א אגרת ייח
 [איבנו תח"י כתע] הביאו העורך בע' כו ובמדינת וואلين .
 לא נתעכבתי שם כי אם זמן מועט .

*

7) לפי מי"ש בהערה הקודמת נמצא שבין השנים
 טקל"ל-טקל"ג נסע תכיפות להרמ"ם, אבל אם מדובר כאן לאחר
 שהוכיחו בקייז טקל"ב יוצא שבין סוף שנת טקל"ב וכסלו
 טקל"ג נסע תכיפות להרמ"ם וזה קצר דוחק ועדין צע"ק.

8) ולהעיר שהוורי או חותנו הי' גרא שם, בהתומים שט
 ע' מה [192] שנולד בעיירה קטנה סביבות מינסק ואח"כ
 העתיק מושבו למינסק ויתחשב בינו העילויים אצל הבני תורה
 במינסק, ובספר השיחות תש"ד ע' 99 שנולד בוויטבסק
 והתחנך במינסק.

טז. בהמשך להנ"ל יש להעיר בנווגע לתאריך התינישות הרמ"מ בהאראדאק, כי"ק אדמו"ר מהוריינ"ץ כותב באג"ק ח"ג ע',קס "הרה"ק הרה"ח ר' מעבדל מויטעבסק איז אין יענער ציליט [שהרי"א מקהליסק הפיז דרכו בחסידות - הנגגה דתל"ק] עפ"י ציווי פון דעם רבינו דעם מעזריטשעד מגיד אריבער אין האראדאק . . דאס איז גיוען אין די יאהרין פון תקל"ח-תקכ"ט".

תאריך זו תקל"ח-תקכ"ט מקבל חיזוק נוספת עפ"י מ"ש שהרמ"מ עבר לגור בהאראדאק באותו זמן שהר"א חינך קבוצת האברכים שלו ותר"א התחילה לחנן קבוצת האברכים שלו בתקל"ח כמי"ש באג"ק כי"ק אדמו"ר מהוריינ"ץ ח"ב ע' שعب וח"ד ע' רצג.

אבל ברשימה "אבות החסידות" (התמלים חוברת ב ע' מה [192]) כתוב שזה הי' בתקל"ח וז"ל "... בשנת תקל"ה נוסדו שלשה מרכזים גלויים: א) בליזובויטש, ומנהלו הרה"ק ר' ישכר דוב הנ"ל. ב) בקראלין ומנהלו הרה"ק ר' אחרון. ג) בהאראדאק ומנהלו הרה"ק רם"מ מויטעבסק הנ"ל".

אבל גם ברשימה אבות החסידות כותב שזה הי' באותו זמן שהר"א התחילה להפיץ דרכו בחסידות - הנגגה דתל"ק, וכん"ל מאג"ק שזה הי' בתקל"ח.

ואולי יש כאן טה"ד וצ"ל תקל"ח במקום תקל"ה.

ועילו ברשימה כי"ק אדמו"ר מהוריינ"ץ, בטאוון חב"ד גליון 38-39 ע' 39 ובהערות המלביה"ד, ואכ"מ.

*

יז. בע' 19 כותב לאחר הסתלקות הה"מ - לי"ט כסלו תקל"ג ישב על כסאו ר' אברהם המלאך, וגם רבותינו שבמדינת רוסיה - הרמ"מ, הר"א וכ"ק אדרה"ז - קיבלוהו עליהם לרוב אבל ברוסיה עצמה היו נסועים אל הרמ"מ, א"כ יש לשער שכ"ק אדרה"ז הרבה לבקר הרמ"מ במשך שנים לשבתו בהאראדאק תקל"ג-תקל"ז, ומצין למזה שכטב בזה י. מונדיין, בטאוון חב"ד גליון 32 ע' 10 הע' 1.

ובבטוון חב"ד שם רוצח לתוווד בין הידוע שכ"ק אדרה"ז בטע כמה פעמים להרמ"מ אחר הסתלקות ר' אברהם המלאך (ליקוטי דברורים ע' ל' עפ"י הידוע שהשזלקות ר' אברהם המלאך היל' ביל"ב תשרי תקל"ז והרמ"מ בסע לאורה"ק באדר תקל"ז, א"כ צרכיים לצמצם זמן הנסיעה לחדרים מעתים ביזור).

אבל כ"ק אדרמו"ר מהורייל"ץ כותב (אג"ק ח"ג ע' קס"ג וαιלך) שר' אברהם המלאך נסתלק בתקל"ה.

ועפי"ז לא צרכיים להכנס לධוקים שנסיעות כ"ק אדרה"ז להרמ"מ בהארדאך היל' בין החדרים תשי"י-אדר או כמ"ש העוזר שבחייו של ר' אברהם המלאך היל' נושא גם להרמ"מ. אלא כמ"ש באガ"ק שם **שלאחר הסתלקותו של ר'** אברהם המלאך התקשר כ"ק אדרה"ז להרמ"מ ותחילה לבסווע **תכיפות להרמ"מ**.

הרבי משה מאיר כ"ץ - ירושלים עיה"ק -

חי. בהמשך למכתבי הקצר שהתפרנס בשבעון "כפר חב"ד" אודות מקום ישיבת תומכי תמיימים בשנת תרנ"ח, אבוא במסגרת זו להוכחת שוב בפרטיות יותר שאכן התקנים סניף של הישיבה בליבוואויטש בשנת תרנ"ח, אלא שהן הסניף של ליבוואויטש והן הסניף שבזעטבון לא היו במסגרת יישיבת הקבועה של יישיבת תוו"ת, אלא בעין שלב ביןיניהם בין יישיבת היישובים שמשנת תרנ"ד ואילך לישיבת תוו"ת שמשנת תרנ"ט, כפי שמכוח משיחת כ"ק אדרמו"ר מהורייל"ץ ב"ע (לקו"ש כרך ג', שצב, א. בתרגום חופשי):

"על כל מה שאבי היל' עושה, רצתה לבחון ולהיות בטוח שהדבראמת. כך גם כשיסיד את יישיבת תומכי תמיימים, רצתה שתהי' בידו בחינה, אם היל' תהיל' בפועל למה שהוא הטעון בה. בט"ו באלוול תרנ"ז, הודיע אבוי שהוא עומד לייסד ישיבה, ובוחר בעשרים תלמידים, התוביים מבין מספר רב יותר של בחרים לומדים ויראי אלקיים, ומוסר אותן להדרכתו של . . רבינו שמואל גרוןנס . . בעברונה שנה, בתחלת חודש אלול בא המשפיקו רבינו שמואל גרוןנס עם תלמידים אל אבוי, בחינותם ארכה מספר ימים, לאחר הבחינה ביום שני,

ייח אלול תרנ"ח, במעמד עדה של חסידים, הודיע אביו:
היום . . לאחרי הבחןה - יש לנו ישיבה".

עפ"י שיחה זו יש לומר חידוש מפתיע שהישיבה
שנפתחה בשנת תרנ"ז-ח בעמביין ובליובאוויטש - לא הייתה
ישיבה קבועה ע"ד הרגיל, אלא כנסיוון ושלב בין היתר בינו
לישיבת ה"יושבים" שהי' בליבוואוויטש משנת תרנ"ד, לישיבת
תו"ת בשנת תרנ"ט. ועפ"ז יובן בד"א גם מה שלא ניתן שם
ליישיבה בשנת תרנ"ת, היהות ועדינו לא הייתה ישיבה קבועה,
רק כבחןה זמנית.

[גם בשנת תרנ"ט שהישיבה הייתה כבר מוסד קבוע,
עדין סירב כ"ק אדמו"ר מהורש"ב נ"ע לשוח משלחים
לטבות הישיבה, ונימוקו כי עוד הספק יפעם בלבו אם יביא
הפעל לתעודתו כפי נקודת רצונו וחפכו והכל אצל לע"ע
רק בתמורה בחינה, ובאים ח"ו לא יהיה כפי הרואין עפ"י
חוכמת קדרו אז יהרנסנו בעצםו (כרם חב"ד גלוין 3 ע' 23
בහערה א').]

ועיקר הבחןה הי' תלוי במקומות המרכזי של הישיבה
שהי' בעמביין (כמוחך בכ"מ), אשרם נשלחו התלמידים
הבעלי כשרו.

ועפ"ז יש לומר מה שכמה מכתבים אודווז הישיבה
בשנת תרנ"ח לא נזכר הסניף שליבוואוויטש רק זעמביין,
ה"ז לא בכלל שלא הי' סניף בליבוואוויטש, אלא בכלל
בעמביין הי' המקום העיקרי לשם הי' המחלת המוסד ובו
הי' תלוי עמידה הישיבה. והסניף בליבוואוויטש קשה
להבדילו - ככלפי חזך בმათბიმ - מישיבת ה"יושבים" שהיתה
בליבוואוויטש כבר כמה שנים, ולאידך עדינו לא נכנס
במסגרת של ישיבת תו"ת הקבועה של תרנ"ט. ולכך נזכר רק
המקומות המרכזי ועיקרי מפני חידשו, גם מצד שני
המקום - זעמביין.

[בגנוון אחר: אילו יצויר שהבחןה לא הייתה עליה
יפה, וכ"ק אדמו"ר נ"ע הי' מחלוקת לשיליה, לא מסתבר
שהי' גם משלח את התלמידים למדו אז בליבוואוויטש, אלא
לכל היותר, הי' חוזרשוב למצוב הקודם - ישיבת
ה"יושבים" של שנת תרנ"ו-ז שהי' בהצלחה (ראה אג"ק
אדמו"ר מהריל"ץ ח"ב ע' קכ). איך החידוש והשינוי שנעשה

בליאו באווילטש בשנוּג טרנַּיָּח קלְפִי חוֹזֶץ הוא הבדל מאר דק. ולכן נזכר במתבילים רק זעמביין שם היל' ניכר החידוש של הישיבה כנוּל'].

ואסביר זאת בהרחבה יותר: הר'יל אלטהיין במאמרבו ב"כפר חב"ד" מביא את ההבדל בין ה"居שבייט" להלמידים בוב' דברים, א) היושבים למדוו על דעת עצם ולא היו נזונים תחת מרות הנהלה, ב) הוצאות האש"ל של היושבים לא היו מוטלות על הנהלה, משא"כ בתלמידי הישיבה.

והנה כשנענין בשלינוי ב', דברים אלו שנעשו בישיבת ליאו באווילטש בשנות טרנַּיָּח, נועוכח שהיל' שינוי קטן לפ"ע, שככלפי חוץ היל' בלאי ניכר השינוי לגבי תקופת ה"居שבייט" משנהת טרנַּיָּד, ולכן גם לא נזכר במתבילים האנגי' בlianovitch, על מצב הישיבה בטרנַּיָּח:

א) היושבים למדוו על דעת עצם ולא היו נתזונים למרות הנהלה - כיון שבזומכי תמיימים עסיקין הלימוד כולל ב' חלקים, לימוד הנגלה ולימוד החסידות, ובנוגע ללימוד הנגלה מפורש בהקדמת כי'יך אדרמי'ר מהורייל'ץ בע' לקונטרס התפלת, וז"ל: "והנה בסדרי הנגלה לימוד הנגלה, גمرا ופוסקים (בשנים טרנַּיָּח, נ"ט עד אייר טרנַּיָּח) היל' כל תלמיד ותלמיד לומד באיזה סוגיה וענין שבחור לו ללימוד, בלי הוראת מורה ומדריך בלימוד הנגלה". א"כ בנוגע ללימוד הנגלה לא היל' שום שינוי בין ה"居שבייט" לתלמידים.

בנוגע ללימוד החסידות ממשיך בקדמה שם, וז"ל: "אמנם בלימוד דאי'יך בכלל ובנוגע אל ההדרכה הפנימית בעבודה שלב זו תפלה . . . נמסר זה על ידי שנים מזקני אן"ש, האחד החסיד והעובד ר' חבודע העבדיל ז"ל . . . אשר על ידו הופקד ממשרת לימוד דאי'יך וההדרכה של תלמידי זומכי תמיימים יצ"ו אשר בליאו באווילטש". שמאזה נראה שעייר החילוק בין היושבים לתלמידים היל' בלימוד החסידות. וכמפורש גם באגרת משנת טרנַּיָּט למתלמידי זעמביין (אג'יך ח"א ע' רה), וז"ל: "בhaiושבִים מכבר יש שלימוד דאי'יך הוא אצלם לטפל ומכך'ש שאין נזונים נפשם ע"ז . . . והוא נגד הכוונה, כי אקליטת הכוונה הוא לימוד הדאי'יך . . . וע"ז נתמיסד החזקת הבחרורים [ישיבת קו"ת] שיעסקו ברא"ח ובעבודה". ומפורש יותר באגרת כי'יך אדרמי'ר מהורייל'ץ ובעבודה".

(אג"ק ח"א ע' שא), וז"ל: "בהאספה הראשונה [ט"ו אלול תרנ"ג] אשר היל' בחררו בהביע חפצנו ליסד ישיבת, ביאר אשר כוונתו לקבץ בחוררים לומדים דוקא (אלו שיכולים ללמד בטוב בגם' ופוסקים), וללמדם דאי'ח ודרכי חיים".

אך בכך שלא התקבל התמונה לעין הקורא שאצל היושבים לא הייתה הדרכה וסדר מיוחד, עתיק בזאת אגדת כי'ק אדמור'ר מהורייל'ץ נ"ע (אג"ק ח"ב ע' קכ), וז"ל: "מקבץ הוא הוד כי'ק אאמו'ר . . ." בשנת תרנ"ד קבוצה ט"ו-י"ז בחוררים ומקרבת לאור כי טוב [תורת החסידות], . . מבלי הבט על עמלו, עמלו של הוד כי'ק אאמו'ר . . ." באמירות דאי'ח (לכן כל הדרושים של רנ"ד-ג"ה יצאו לאור) וקיירבו אל היושבים, הנה מסיבות שונות הן מחלוקתם שרווחי דעותיהם, מדותיהם, שטבעיהם והתנהגותיהם, והן מחסرون ההנאה הדרישה הבחינה אינה עולה יפה, ופרי יכול שבנות תרנ"ד-ג"ה בלוזי מתאימהilia לא אל המחולל. החסרו נזק של ג"ד-ג"ה נתקנו בשנת תרנ"ו, ויושבי השנה ההיא עשו פרי טוב, ויתנו תקופה טובה, והיא יסוד לשיבת תוי"ת".

אי'כ ابو רואים שags אצל הי"יושבים" הייתה הדרכה מיוחדת **ואישית** של כי'ק אדמור'ר נ"ע, כולל אמרית מאמריהם ופרוסום במילוי אל היושבים וכו', ובנוסף ע"ז היל' גם המשפייע ר' חבר הענדיל הב"ל. וא"כ עיקר השינוי שנעשה בהתייסדות היישיבה **בליובאוויטש בתרנ"ח** שנעשה סדר חדש בלימוד החסידות, מלימוד הסוגיות בנגלה דתורה (חידושים של ישיבת גו"ת), וגם מונתה הנהלה רשמית וכו' - הרי כל שינויים אלו הוא רק **כלפי הבחורים** אבל **כלפי חזך לא ניכר השינויים הפנימיים** שנעשו **בליובאוויטש** בין הי"יושבים" לה תלמידים!

ב) הוצאות האש"ל של היושבים לא היל' מוטל על הנהלה - עתיק בזאת משיחת בלקו"ד (כרך ג' תקיבב, א בתרגום חPsi): "כשאבי יסד את ישיבת 'תומכי תמיימים' לא רצה לקבל גראומות, והיל' מאי' שהთורמים אל יאמרו לו דעות בנייהו הישיבה, והיל' מאיד' קשה לארגן את הישיבה. אמרה לו אמי הרבענית רבקה: מדו' הצער, מה שאנו חנו נאכל - גם הם יאכלו, וכך היל' התלמידים שנתקבלו לישיבה פורנסטו ע"י הרבנית רבקה".

ונשאלת השאלה: הרי נגידיו א נישׁוּ ל��חן על עצם את ההצעות לניהול הישיבה (ראה אג"ק ח"א ע' ריג), ואיך איננו מובן למה התעוררת בעיתת האוכל? ויש לומר שנגידיו אב"ש ל��חן על עצם את עול ההצעות של הישיבה שבצעמביין שם hei עיינר הישיבה, שע"ז דבר באסיפה בט"ו אלול תרנ"ז, ושם היתה הבחינה על עתיד הישיבה כנ"ל. וההצעות לניהול הישיבה בליבוואויטש שבצעמביין המשך לישיבת ה"יושבים", אלא שכ"ק אדמו"ר נ"ע החליט להפכה ולספהח לישיבת תוו"ת - היתה על שכם אדמו"ר נ"ע, והיות ולא רצה לקבל תרומות, לכן hei קשה לארגן את הישיבה עד שהרבנית רבקה לקרה זאת על עצמה.

שמכ"ז נראה שאכן hei קיימים סניף של הישיבה בליבוואויטש בשנת תרנ"ח, אלא שהי' טפל ובלתי ניכר ככלפי חז' לעיינר הישיבה שבצעמביין. ולכו גם לא נזכר במפורש באגרות אודות מצבה של הישיבה בשנת תרנ"ח.

ועפ"ז גם מובן מש"כ באגרת כ"ק אדמו"ר מהורייל"ץ (אג"ק ח"א ע' שא. שמצוותה כהוכחה העיקרית במבויא), ודו"ל: "המחלט המוסד hei" רק מטו' בחורדים שי' ומוסבם (נ"ח) בעיר זעמביין", אכן בצעמביין הייתה המחלט הישיבה, כי הסניף של ליבוואויטש סופח אח"כ באופן בלתי רשמי ככלפי חז' , וגם רק בתור הבחינה על עתידה של הישיבה כנ"ל.

ובח"י אלול תרבי"ח הודיעו כ"ק אדמו"ר נ"ע "היום - לאחרי הבחינה - יש לנו ישיבה". ובשםית תרבי"ט הודיעו: "כ"י מוסד הישיבה . . אשר hei עד עכשו בעיר זעמביין . . הנה מעכשו הוא קבע את מקום המוסד בליבוואויטש וקוראו בשם "תומכי צמים" (אג"ק ח"י ע' ד).

ובמקומות אחר גם הוחתיל שכ"ז ניכר גם במאמרי כ"ק אדמו"ר נ"ע, שהמאמרם דשנות תרנ"ד-תרנ"ח הם באופן אחד, ומשנת תרבי"ט התחיל אופן חדש בהמאמרם.

הרבות יעקב חז' -
- רסיפה ברזיל -

לזכות

הילד מנחם מענדל שיחי
לאורך ימים ושנים טובות
נולד ה' חשוון
ונכנס לבריתו של א"א ע"ה
ביום י"ב חשוון
תהא שנת משיח טובה

ולזכות

אחיו מרדכי דובער, חיים ישראל ולוי יצחק שיחיו



נדפס ע"י הוריהם

הרה"ת ר' ישע' זוסיא וזוג' מרת אסתר שיחיו ווילהעלם

זקניהם

הרה"ח ר' אברהם דוד וזוג' מרת חנה רבקה שיחיו ווילהעלם

הרה"ח ר' רפאל משה הכהן וזוג' מרת דברא נעכा שיחיו שפערליין